

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Találós kérdések

Amult év őszen a buza ára ezer lei a Bánságban, a lei zürichi árfolyama pedig a kettő körül mozgott. Ekkor egy péksütemény ára 100 lei volt. Ma a buza ára nyolcszáz lei, a lei zürichi kurzusa kettő hatvan péksütemény mégis egy lei és ötvenbanba kerül. Mi lehet ennek a magyarázata?

A lei külföldi értékelése tavaly óta harminc százalékkal emelkedett. Az elvonások mégis ötven százalékkal csökkenték a tarifát. A példát követi a pénz is, mert a díjtételek ott is ilyen mértékben emelkednek. A logikus az, hogy a pénzünk javul, úgy lesz minden. Mi indokolja ezt az ellentétes logikát?

A temesvári központban nappal nem lehet kapni a telefonelőfizető kapcsolóját, mert sok a munka és a rendelkezésre álló tisztviselőlétszám nem győzi meg a munkát. Sok a bank, sok a kereskedő, sok az iroda, sok a hivatal és mind beszélni akarnak, — hangszereket indokolt válasz. Este már nincs pénz, nincs hivatal, nincs bank, nincs pénz és még sokkal nehezebben lehet kapcsolást kapni. Az éjjel előtől a telefon nem is szólunk. Rábiók a városig eljuthatnak, utcautakat leéghetnek, a mentők ötven éves ünnepüket ünnepelehetik, míg a közönség jelentkezik. Este kevesebb a kapcsolat és mégis nehezebben kapható. Ennek a magyarázata?

A temesvári disznóhús kilója 48 lei, a községeken sertésvésztől félnek a disznók és az élő disznó kilója husz lei is kapható. Naponként rengeteg disznót hoznak be Temesvárra. És felmunka módon megszapordtak a kenyérvágások. Azt mondják, az összes temesvári hentesek megbízottai kint vannak a falvakban és összevásárolják a disznókat. Olcsón vásárolják és egy disznóhús Temesvárott mégis nyolcvan lei. Mi lehet ennek a magyarázata?

A temesvári városának van villamos-utakocsija. És megvannak még a villamos-utakocsik is. A villamos-utakocsik a sinek mentén locsolja a kocsit, a kocsit és a — járókelőket. Ez tehát kötelességén túl teljesíti a hivatását. A közönséges régi locsolókocsik tehát fokozottabban gondoskodhatnának róla, hogy az utakat pontosabban tisztítsák. Ez azonban nem történik. Több kocsi van és kevesebbet tartóknak. Mi lehet ennek az oka? Találós kérdések talaló válaszait a következő részesítjük.

Zsidó diákok nem iratkozhatnak be magyar iskolába, mert a magániskolák vezérigazgatója nem engedi meg

Bukarest, szeptember 3. Pteancu közoktatásügyi miniszter vezérigazgatója kijelentette, hogy mindazon zsidó szülők, akik gyermekeiket magyar iskolákba akarják beírni, kérvényt kötelesek benyújtani Nae Dumitrescuhoz, a magániskolák vezérigazgatójához, aki minden egyes kérvény ügyében önállóan dönt. Tudósítónk erre felkereste Nae Dumitrescut, aki Pteancu vezérigazgató

ügyelő jelenlétében kijelentette, hogy egyáltalában nem tartja megengedhetőnek a zsidó diákoknak magyar iskolába való beiratkozását, mert ebben a kérdésben a törvény rendelkezése lesz irányadó és ettől ő nem térhet el. Kivánságunk vagyunk ezek után, hogy a miniszter ígérete ellenére hány zsidó fiú fog magyar iskolákba iratkozni? A miniszter ígérete megint megtörik egy alantasabb közegen.

Váratlan fordulat következett a Jaquard-harisnyaggyár és a Temesvári Első Takarékpénztár ügyében

Temesvár, szeptember 3. A Jaquard-harisnyaggyár és a Temesvári Első Takarékpénztár között felmerült vitás ügyben tegnap délután újabb fordulat állott be. A bíróságnak ugyanis tegnap kellett volna az üzletmenet megvizsgálására kiküldött szakértőket működésükbe bevezetni. A szakértők meg is jelentek a gyárban Fehér Kristóf törvényszéki tanácselnökkel, Weisz Lajos igazgató képviselőjével pedig Bárdosy Ágost dr. és Goiti Dezső dr. ügyvédek jelentek meg. Mielőtt azonban Fehér Kristóf tanácselnök a szakértőket működésükbe bevezette volna, Bárdosy Ágost dr. kijelentette, hogy a Jaquard-részvénytársaság cégbejegyzése

csak 1926. augusztus 22-én ment keresztül a törvényszéknél, már pedig a kereskedelmi törvény értelmében a cégbejegyzés előtt a részvénytársaság nem tekinthető létezőnek és így a részvénytársaság megalakulása előtti időre nem áll jogában a szakértői bizottságnak a gyár üzletkezelését felülvizsgálni.

Fehér Kristóf tanácselnök mégis elrendelte a szakértői felülvizsgálást a Jaquard-harisnyaggyár és a Temesvári Első Takarékpénztár egész együtt működésének idejére, mivel azonban ez ellen Weisz Lajos igazgatónak joga van felelkezni, a határozatnak jogerőre való emelkedéséig a szakértőket működésükbe nem vezeti be.

Tíz utast maga alá temetett egy teherautó, amelynek tengelye eltörött és felborult

Kolozsvár, szeptember 3. Tegnap reggel borzalmas autószerencsétlenség történt a Szászfenés és Kolozsvár között levő országúton. A szerencsétlenség a Ziment és Dukász esőraktár, kolozsvári cég teherautójával történt, amely Gyalu községből visszajövet az uton felborult és utasait maga alá temette. Willner György soffőr vezette az autót, aki a géppel naponta megfordult Kolozsvár

és Gyalu között. A soffőr mellékjövendelmét akart magának szerezni és ezért gyalui megbízatásának elvégzése után autójával sohasem tért vissza Kolozsvárra, hanem kisebb díjazás ellenében állandóan több utast vett fel az autóra. A tegnapi szerencsétlenség alkalmával tíz utast szállított a teherautó, akik valamennyien súlyosan megsebesültek. Kovács Róza és Garboveanu Flóra koponyatö-

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.60, Párisban 16.00

Temesvári magánárfolyamok 1926 szeptember 3-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzenben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresetben.

Angol font: 0973.00—0977.00—0970, dollár: 199.05—200.05—199.00, dinár: 3.55 külföldi, 3.50 belföldi, 3.47 effect, hollandi forint: 80.60—81.00—80.50, francia frank: 5.88—5.91—5.80, olasz lira: 7.32—7.35—7.30, cseh korona: 5.94—5.96—5.80, osztrák silling: 28.40—28.50—28.30, német márka: 47.85—48.00—47.80, magyar korona: 353—350—347, svájci frank: 38.70—38.90—38.50.

Terményárak:

Buza 800, árpa 460, rozs 475, zab 415, tengeri 560 lei métermázsanként ab feladóállomás.

rest szenvedtek és mindkettőjüket halálra szállították a kolozsvári kórházba. Az utasok közül igen súlyos sérüléseket szenvedett még Kalános Anna szászlónai lakos, továbbá Hirsch Samu és Hirsch Gyula gyalui lakosok. A szerencsétlenséget a gépkocsi forrasztott tengelyének eltörése okozta, aminek következtében az autó egyik kereke kiesett és a nehéz gépkocsi felborult. A rendőrség a soffőrt letartóztatta, aki azt állítja, hogy őt felelősség nem terheli, mert az autót rendes sebességgel vezette.

A romániai szerbek

a kikindai püspökségfenhatósága alatt

Szabadka, szeptember 2.

Létics György dr. volt temesvári szerb püspök nyilatkozott a romániai szerb egyház helyzetéről és kijelentette, hogy ő a romániai szerb egyház híveinek csak lelki ügyeit intézi. Minden más ügyet Nikolics István dr. vikárius végez. A romániai szerbek a karlócai patriarkátushoz tartoznak a reciprocitás elvénél fogva viszont a jugoszláviai románok az aradi, illetve a karánsebesi püspökséghez tartoznak. Ez az állapot addig marad, míg a kérdést kölesönösen, konvenció útján rendezik. Összel Karlócán újból összeül az egyházi kongresszus, melyen a patriarkán kívül huszonnyolc püspök vesz részt.

A kiskoru vagyona

ebek harmincadjára került

Temesvár, szeptember 3.

Jelentettük, hogy Müller Árpádot, aki a kiskoru Juhos Erzsike bresztováci birtokának jószágigazgatója volt, Safirescu vizsgálóbíró letartóztatta. A vizsgálat folyamatban van és megállapították, hogy Müller Árpád három esztendő alatt nyolc millió leiel károsította meg Juhos Erzsikét. Wesselovszky János, a kiskoru árva kirendelt gyámja, már régen észlelte, hogy a birtok kezelése körül szabálytalanságok fordulnak elő. Müller Árpád többször hangsúlyozta, hogy a gazdálkodás deficitel történik és azért kölcsönöket vett fel, sőt egyes birtokrészeket el is adott. A gyám állandóan sürgette Müllert, hogy készítsen pontos számadásokat, mutassa ki, hogy hová fordította a bevételeket, a kölcsönöket és az eladott földdekért befolyt pénzt. A számadások azonban egyre késlekedtek, mire végül a gyám a vizsgálóbíróhoz fordult. Safirescu vizsgálóbíró előbb bizalmas nyomozást tartott, majd beidézte magához Müller Árpádot, akit több óráig tartó kihallgatás után letartóztatták.

Szeptember 6-án ebben az ügyben a nyomozás érdekében Safirescu vizsgálóbírónál újabb kihallgatások lesznek. Idézetet kapott özvegy Juhos Gyuláné, a kiskoru földbirtokosné, a kiskoru Juhos Erzsike édesanyja, továbbá Müller József, Müller Béla, Müller Vilma, akik a letartóztatott Müller Árpád testvérei és a birtokon éltek, továbbá Haselmayer Miklós és felesége.

Meglopta a várost és Budapestre szökött

írja egyik temesvári román lap Irinyi Sándor városi tanácsnokról, a népjóléti ügyosztály vezetőjéről, aki negyedszázad óta áll Temesvár város szolgálatában és mindig lelkiismeretes tisztviselőnek bizonyult

Az állítólag Budapestre szökött Temesvározt nyilatkozik

Temesvár, szeptember 3.

Sulyos természetű vádakat hoz nyilvánosságra a Politica populului című temesvári román lap Temesvár város egyik legrégebbi tisztviselője ellen. Irinyi Sándor városi tanácsnokot, a népjóléti ügyosztály jelenlegi vezetőjét érik a román sajtóorgánium támadásai, aki pedig negyedévszázad óta kipróbált, értékes munkásságu tagja a városi közigazgatásnak. A Politica populului Goga belügyminiszterhez intézett nyílt táviratban azt állítja Irinyi Sándorról, hogyan aposztrofálja, erről a magyar tanácsnokokról, hogy a várostól több milliót elrabolván most néhány napja

elszökött Budapestre,

gyanusitva és üldözve lévén közökirathamisítással is. A hír érthető feltűnést keltett városzerte, hiteltelre természetesen annál kevésbé talált, mert Irinyit működésének hossza ideje alatt kötelességtudó, korrekt tisztviselőnek ismerik.

Georgevici Lucian dr., Temesvár volt főpolgármestere, aki alatt Irinyi négy éven keresztül szolgált, volt az első, akivel éppen találkozunk, amikor a cikk megjelent. Temesvár egykori vezetője fejét rázva olvasta a közleményt és mindössze ennyit válaszolt:

— En kitűnő munkásságu és megbízható tisztviselőnek ismertem Irinyit. Értékes és sokoldalú tevékenységet fejtett ki. Az ilyen vádakat róla

nem hiszem el.

Igy akárkiről akármit lehet írni. Ezt bizonyítani is kell. Különböző két nap előtt találkoztam vele, tehát nem valószínű, hogy megszökött.

A cikket ezután megmutattuk a város házában is, ahol azt ugyancsak alapos kételkedéssel fogadták. Irinyi Sándor az imperium átvétele óta a városi gazdasági ügyosztályt, majd a pénzügyi hivatalt, utóbb ismét a gazdasági osztályt, jelenleg pedig a népjóléti ügyeket vezeti. Ezidő szerint négy hetit betegszabadságon van. Hivatalos tevékenysége ellen soha panasz nem merült fel.

Megtudtuk azt is, hogy Irinyi Sándor a józsefvárosi Arany János utcában lakik és tegnap délután felkerestük otthonában. A legnagyobb meglepetéssel és

megütközéssel értesült

arról, hogy mivel vádolják nyilvánosan. Ismételtén elolvasta a román lap cikkét, mintha nem akart volna hinni szemeinek.

— Hogy mit felelek erre? — tette fel mintegy önmagának a kérdést. — Nagyon egyszerű és rövid a válaszom. A cikknek személyemre vonatkozó része elejétől végig alávaló rágalom és támadás, amelyet haladéktalanul be fogok jelenteni hatóságomnak. Felhatalmazást fogok kérni a városi hatóságtól arra, hogy az ügyet bírói utra tereljem és magamnak a bíróság előtt elégtételt szerezhessek. Aki ilyen vádakat, rágalmakat emel, annak

Mindentféle fémtárgyak

csiszolását, orvosi műszerek javítását, továbbá fodrász, szabó, manikűr és háziállatok, borotvák, hajvágógépek, nyomdai papírvágók és sakter kések speciális köszörlűségeit elvállalja **Kecskeméty Sándor** cég, Timisoara, Agrar-Palais. 1016

bizonyítani is kell

majd azt, amit ír. Hogy megszökötem? Hiszen ime itt vagyok és legutoljára juniushban voltam Budapesten, amikor betegsémem miatt a Fásor-szanatóriumba jártam be. Július hónapban kaptam a rendes szabadságomat és ezt megelőzően két héttel jártam egészségemet helyrehozandó Budapesten. Augusztus elején ismét bentjártam a hivatalomban, most pedig betegszabadságon vagyok. Huszonöt év óta dolgozom mint városi tisztviselő és nyugodtan merem mondani, hogy kötelességemet mindenkor kifogástalanul teljesítettem. En a nyilvánosság előtt nem akarok védekezni,

nevetséges volna

ilyen támadásokra reflektálni az újságban, aki ezeket írta, annak igazolni is kell azt, amit írt.

A Politica populului eme kimé-

A tojás ára megkétszereződött mert egy temesvári kereskedő kiviteltre összevásárolta

Temesvár, szeptember 3.

Bain Lázár rendőrfelügyelő Gussmann Ferenc Bem-utca 33. szám alatti kereskedőt a járásbírósgon árdrágítás miatt feljelentette. A bíróság a feljelentésben foglalt adatokat bebizonyítottaknak vette és Gussmann Ferencet tizezer lei pénzbüntetésre ítélte.

Bain Lázár felügyelő a tárgyaláson előadta, hogy a józsefvárosi piacon két hét előtt a tojás darabját még 1 lei 80 baniért lehetett megkapni, nyolc nap leforgása azonban a tojás ára 3 leire, sőt 3 lei 50 banira emelkedett. Utána járt a dolognak és megtudta, hogy Gussmann Ferenc augusztus 15-ike óta tojás-kereskedéssel is foglalkozik és külföldi cégekkel nagyobb mennyiségű tojás szállítására megállapodást

Kitessékelte az utasokat a vonatból éjnek idején az oravicai állomás kiskirálya

Temesvár, szeptember 3.

Az évek óta szinte automatikusan megisméltető vasuti tarifaemelés, amely ma már Európa legrágább vasutai sorába iktatta a román vasutat, joggal kelthette a közönségben azt a reményt, hogy ez a nagyjelentőségű közintézmény idővel megjavul és kiemelkedik az elmaradottság és rendszertelenség hínárjából. Ezzel szemben azt kell tapasztalni, hogy míg a vonatok még csak valahogyan mennek előre, addig a rendszer és az abban megnyilatkozó szellem hátrafelé húz. Egy kis példa álljon itt arra, hogy a vasut egyes közegei hogyan változtatják meg az utazóközönséggel szemben a köteles előzékenységet, amely közönség végeredményben hozzájárul ahhoz, hogy a vasut végképpen

esődbe ne kerüljön.

Szeptember elsejére virradó éjszaka az oravicai állomáson egy Gitera nevű forgalmi tisztviselő tartott szolgálatot, de olyan formában, hogy az méltán keltette fel a közönség zúgolódását. Az Anináról Oravicára érkező vonat éjjel tizenkét órakor fut be az oravicai állomásra, ahonnan viszont a Temesvár

letlen és sulyos vádat tartalmazó közleményének indító oka felől nem héz eligazodni. Annyit sikerült illetékes városi körökből megtudni, hogy néhány hét előtt kérvény érkezett a városhoz, amelyben a strandfürdőt kérték külön belépti díj mellett beteg román újságírók segítségével. A kérelmet a város

nem teljesítette,

mert ilyen irányú előterjesztést csak erkölcsi testület részére intézhetnek el kedvezően. A törvény szerint ugyanis csak erkölcsi testület kérhet engedélyt arra, hogy jótekingy célra való tekintettel belépti díjat szedhessen, fizikai személyeknek engedély nem adható. Ezt a határozatot a város állandó választmánya hozta, az ismételt kérelemnek sem adott helyt, az ügyet pedig akkor Irinyi Sándor tanácsnok referálta.

kötött. Hogy magának árut szerezzen, körlevelekkel árasztotta el a falvakat és közölte, hogy hármily mennyiségű friss tojást hajlandó átvenni darabonként 2.80, sőt 3 leies árban. Bain rendőrfelügyelő ilyen körlevelet, amely miatt a temesvári piacon a tojás olyan nagy mértékben megdrágult, föl is mutatott.

Ez is egyik jelensége annak, hogy a temesvári élelmiszerpiac miért drágul rohamosan. Egy másik jelenségre a minap mutattunk rá, amikor megírtuk, hogy a piacokon összevásárolják a paradicsomot, paprikát és uborkát és nagy mennyiségben elviszik Resicára és Oravicára. Legfőbb ideje, hogy a hatóságok a temesvári piac olosobbodása érdekében szigorú védintézkedéseket tegyenek.

felé irányított személyvonat háromnegyedkettőkor indul el. Az aninai vonatból kiszálló utasok természetesen igyekeztek podgyászokkal együtt az oravicai vonaton elhelyezkedni, hiszen mindössze egy sín pár választotta el a két vonatot. A hordárok cipelik a podgyászt, az utasok jóhiszeműleg beszállnak az állomás belső területén álló szerelvénybe, amikor hirtelen megjelenik cézári léptekkel az oravicai vasuti éjszakai szolgálat kiskirálya és rendőri asszisztencia segítségével nyers hangon, az elemi udvariasság felfriekázásával

ledirigálja az utasokat

és kidobhatja a podgyászt. Tette pedig ezt olyan modorban, amely a kellemetlen incidensekhez szokott legjamborabb utast is felháborította. Ha nem szabad bizonyos szigorú időponton belül a vonatba beszállni — mintha bizony ezen volna a közlekedésügy reformja — akkor tessék azt a közönséggel tisztességtudóan közölni. Az oravicai szolgálati tényező azonban provokáló hangon rugdosott bele az utazni kényserült közönség önértetébe, sőt amikor meg merté valaki kérdezni, hogy miért nem engedi legalább a

fáradt hölgyutasokat és a podgyászt a vasuti kocsiban, egyé-
rűen

hátat fordított

Ismételt kérdésre pedig ennyit
áltott vissza:

— Jöjjön az irodába, majd jö-
zőkönyvezünk!

Az utasok a megbántástól n-
szégyenülve kullogtak a Perron-
lé, a podgyások kirepültek a k-
folyosójáról és mint diadal-
hadvezér vonult el a CFR érde-
forgalmi tisztje az irodába.

szállni valamikor félkettő felé er-
dett csak. Azon már éppensé-
nem kellett meglepődni, hogy e-
a forgalmas vonalon az első és
sodosztályu utasok részére mi-
össze egy közvetlen temesvári
csi állott rendelkezésre, fél-félk-
jutva egy osztálynak. Oravica-
megyei székhely, élénk forgalm-
mal rendelkezik, rengeteg az u-
és így egészen természetes, hog-
vasuti vezérigazgatóság intézke-
se szerint az ilyen helyeken egy-
val a vonat indulása előtt kell-
a pénztárt kinyitni. A bejárati
szolgáló kis pénztárközben kin-
letlenül préselődtek az emberek,
a pénztár ugyancsak Gitera ur-
lékezetes szolgálata éjjelen a-
félórával a temesvári vonat ind-
sa előtt nyílt meg. Hogy mily-

fejlesztett tolongás

játszódott le a pénztár ablaka el-
azt látni kellett, hogy az em-
megérthesse. Az utasoknak a
csikból való kidobálásánál v-
rendőr, a pénztár előtt, ahol a v-
érdekében kellett volna lenni, p-
sze hogy nem volt. És amikor n-
a szerencsétlen utas tépetten, izz-
tan megkapta a jegyet, megka-
előzetesen a forgalmi főnökha-
lomtól a gorombaságot, akkor e-
szen természetes, hogy — nem
pott helyet.

Gokler Gyula

A Kun-kollegium

egykori növendéke tárgyal az eladás

Kolozsvár, szeptember 3.

Gróza Péter dr., erdélyi minis-
ter Kolozsvárra érkezett és utazá-
ter célja az, hogy Makkay Sándor
dr. református püspökkel a szászvári
Kun-kollegium ügyében tanácsko-
folytasson. A miniszter megérkez-
után kijelentette, hogy a kormá-
örömmel vette tudomásul a reform-
tus egyházkerület közgyűlésének az
határozatát, amely szabad kezét ad
Makkay püspöknek és az igazgató-
nácának a kollegium épületének el-
sa ügyében. Hangozta, hogy a k-
raány részéről is megvan a jóakar-
hegy ebben a kérdésben olyan pla-
formot találjanak, amely ugy a
mánság, mint a magyarság érdek-
nek megfelel. Fiz nappal azelőtt a r-
niszter Déván összehozta a magyars-
és románság vezetőit és ez alkalom-
nagy közeledés jött már létre. Nagy-
nehéz a helyzetem — mondotta Gró-
— mert valamikor én is a szászvári
Kun-kollégium növendéke voltam, a
örög professzorokhoz érzelmi szál-
füznek, viszont azonban a kormá-
és a románság érdekeit is védene-
keli

MOZGALOM A TEMESVÁRI VÁROSI TANÁCS FŐLOSZLATSA ÉRDEKÉBEN

A Politica populului című temesvári Goldis-párti lap legutóbbi számában nyílt levelet kö-

Goga Oktávián belügyminiszterh-

amelyben követeli, hogy a városi ta-

nácsot mielőbb osszlassa fel, mert

összetételénél fogva nem alkalom

arra, hogy a város ügyeit vezesse.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Piaja Sf. Cheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.
Telefonaink:
 Szerkesztőség: 2-52
 Kiadóhivatal: 2-52
 Nyomda: 10
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Fizetési árak:
 Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:
Vuchetich Endre dr.

Magyarányu csempészés

Temesvár, szeptember 3.

Temesvári ügyészség nagyszabású csempészés ügyében nyomoz. Szatmári ügyészek a csehszlovák határon általában csempészték át selymet, dohány-parfómot, selyemharisnyát és különböző piperecikkeit. Megbizottjai ezeket elvitték kisebb mennyiségben az ország különböző városaihoz, ahol azokat harmadik személyek megvásárolták. Szatmári ügyészség a rendőrség kérésére utasítására a rendőrség kérésére kezdett ebben az ügyben és kiadta, hogy Löw Adolf temesvári ügyészség szokott ilyen árukat különböző kereskedésekben eladásra kínálni. Löw Adolfot a rendőrség elkapta és amikor kérdőre vonták, hogy honnan szerezte be az árukat, kijelentette, hogy azokat Feuer Dávid szatmári ügyésztől vette, aki éppen Temesvárott tartózkodik. A rendőrség előállította Feuer Dávidot, aki kijelentette, hogy az árukat a temesvári üzletől hozta, ahol azt mások elvették. Arról nem akar tudni, hogy az árukat, melyet Löw Adolfnak eladott, honnan jutott volna az országba. Löw Adolf és Feuer Dávid a rendőrségi az ügyészségre kerültek, ahol ügyészi hallgatta ki őket. Ebben az ügyben Szatmárott már több tárgyalás történt. A hatóságoknak bizonyítékai vannak arra nézve, hogy a csempészést a szatmári ügyészség már régóta folytatja.

Holnap kezdődik az ügyvédkongresszus. Az ügyvédkongresszusra Bukarestből és az ország minden részéből jövő vendégek — köztük Culiuba igazságügyminiszter — ma és holnap délelőtt érkeznek meg Temesvárra. Holnap délután három órakor az ügyvédszövetség választmányi ülést tartja a Lloyd-társulat tanácskozó terében. Vasárnap délelőtt tíz órakor a gyárvárosi görög keleti román székese gyházban Te Deum lesz, majd fél tízenegykor a városi színházban folytatják a kongresszus ünnepélyes megnyitását. Vasárnap délután közzé lesz, délután folytatják a tárgyalásokat. Hétfőn különböző szakadások következnek. Kedden a kongresszus résztvevői az Aldunára kirándulást rendeznek.

Vacsora Grosoreanu Kornél dr. tiszteletére. A Kspolgárok Szövetsége erzsébetvárosi tagozata kedden szeptember 7-én este a Michels-féle vendéglőben Grosoreanu Kornél központi elnök tiszteletére vacsorát rendez, amelyen hölgyeket is szívesen látnak. Jelentkezni vasárnap este a szövetség Corvin Mátyás-utca 1. szám alatti helyiségében, továbbá a városban Gyulai János dr. ügyvéd irodájában, a Gyárvárosban Kendelfer Károlynál, az Erzsébetvárosban Michels-féle vendéglőben és Oláh Budornál a Józsefvárosban Güntersdorff Jánosnál és a Meháiban Ross Kornélnál lehet.

Gépkocsiszerkesztés kilenc évvel. Londonból jelentik: Tegnap egy kiránduló automobil, melyen tíz utas ült, összeütközött egy kocsival. A vonat az autót pozdörjává tette. Kilenc kiránduló meghalt, három életveszélyesen megsebesült.

A DÉLI HIRLAPOT ELKOBOTZTAK ARADON. Az aradi cenzurahivatal az ottani községi választásokról írott cikk miatt a Déli Hirlap esütőtöki számát elkobozta. Hasonló sors ért még több erdélyi és egy bukaresti lapot is.

Papi jubileum. Szondy Géza kisperegi református lelkész szeptember 8-án ünnepli papságának huszonötödik évfordulóját. A bánsági református egyházmegye ebből az alkalomból Kisperegen tartja évi közgyűlést, amelyen Szabolcska Mihály főesperes, Szombati-Szabó István lugosi, Szabolcska László temesvári és Nemes Elemér szapárfalvai lelkészek is résztvesznek.

Virág hullás. Lugosról jelentik: Sulyos csapás érte Ferencsik Aladár lugosi műépítést. Egyetlen lánya, Ferencsik Mariska tegnap hosszú szünet után tizenhét éves korában meghalt. Temetése ma délután öt órakor van.

A prahovai híd. mely annyi bánatot, könnyet és gyászt okozott, most végre elkerül helyéről. A vasuti vezérgazgatóság rendeletet adott ki, mely szerint Szinaia és Busteni között a forgalom néhány napig szünetel, amíg az új hidat elhelyezik.

Az indiai rabszolgaság vége. Londonból jelentik: Alahabadi jelentés szerint Nepal állam fővárosában tegnap szabadították fel az utolsó hatvanezer rabszolgát. Ezzel a rabszolgaság utolsó maradványa is eltűnt Indiából.

Losonc adóforradalom előtt. Losoncon nemrég kezdődött a kisiparosok és kereskedők adójának megállapítása. A bizottság oly magas adókat állapított meg, hogy ezeknek behajtása tönkretételüket jelentené. Erre négyülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy tüntető sztrájkot rendeznek. A határozatot végre is hajtották és tegnap három órakor keresztül egyetlen üzlet nem volt nyitva és egy iparos sem dolgozott. Ezután küldöttség ment az adókiadó bizottság elé és követelte, hogy a bizottság mondjon le a kinstár képviselőit pedig távolítsák el.

A Magyar Párt paktuma a kormányval még mindig heves támadásokra ad okot az ellenzéki lapoknak. Most a kisebbségek genfi konferenciáját használják fel ürügyül és azt írják, hogyha a román kormány nem kötötte volna meg a magyar kisebbséggel a paktumot, akkor soha nem juthatott volna eszükbe, hogy kisebbségi kodeksz szerkesztéséről tárgyaljanak.

Egy főhadnagy öngyilkossága. Ploestiből jelentik: Cristea Demeter főhadnagy tegnap a kaszárnyában szolgálati revolverével agyonlőtte magát. Tettének oka betegség.

Betörőket fogott a rendőrség. A rendőrség elfogta Mracek István és Stauber Máté rovtól multu egyeneket, akik a Bessenyei-telepen és Szabadfalun sorozatos lopásokat és betöréseket követtek el. Az illetőket a nyomozásnak a helyszínén való folytatására az illetékes szakállhazai esendőrségnek adták ki.

A magyar nyelv száműzetése. Kassáról jelentik: Tegnap lépett életbe az a rendelet, mely a járásbírók új beosztását állapítja meg és valósággal száműzi a magyar nyelvet a bírósági tárgyaló termekből. Eddig ugyanis azok a helyeken, ahol a lakosság negyven százaléka kisebbségi volt, az illető kisebbség nyelvén is lehetett tárgyalni. Az új rendelet értelmében a kassai, rimaszombati, nyitrai és gálszécsi járásbírók már nem tárgyalhatnak magyar nyelven.

Tűz egy téglagyárban. Gyertyámosról jelentik: A gyertyamosi Concordia-téglagyárban, amely egy részvénytársaság tulajdona, tegnap tűz ütött ki és a szárítók egy részét elpusztította. A veszedelem színhelyén nyomban megjelent a gyertyamosi tűzoltóság, majd sorra jött ki a zombolyai, grabáci, jécsai, billéi és a Temesvár-józsefvárosi tűzoltóság is. Sikerült a tüzet lokalizálni és a gépberendezéseket megmenteni. Két héten belül a Concordia-téglagyár ismét megkezdte üzemét.

Göndör Ferenc hetilapja Newyorkban újraéled. Göndör Ferenc néhány hónap előtt Amerikába vándorolt és Newyorkban telepedett meg, ahol újból megjelenteti Az Ember című lapját. A lap első amerikai száma holnap jelenik meg.

A fizetőpincérek számlát kötelesek adni. A pénzügyigazgatósághoz számos panasz érkezett, hogy egyes kávéházakban és éttermekben a pincérek nem adnak számlát. A pénzügyigazgatóság felszólítja a közönséget, hogy mindenütt követeljen jegyzéket és számolja utána, egyben pedig győződjék meg annak helyességéről.

A Palace-kávéházban szeptember 4-étől kezdve Puskás Béla tizenkét tagu Erdélyszerte legkiválóbbnak ismert kolozsvári cigányzenekara muzsikál.

A józsefvárosi bucsu. A józsefvárosi római katolikus egyházközség az eddigi szokásoktól eltérően az ez idei bucsút nem szeptember 8-án, hanem a rá következő vasárnap, szeptember 12-én fogja megtartani. Az egyházközség azért találta helyesnek a bucsu eltolását, mert szeptember 8-ika nem hivatalos ünnep, már pedig a rendezőség a józsefvárosi templom ezen nagy ünnepén lehetővé kívánja tenni a közönség minden tagjának a részvételét. A rendezőbizottság minden tőle telhetőt elkövet, hogy a bucsu fényét külsőleg is növelje és a legkülönbözőbb szórakozásokról és játékokról gondoskodik míg az ünnepélyt a Scholier és Mischl (Három futó) helyiségekben, illetve kertjében rendezendő táncmulatság zárja be. A tiszta jóvedelem az iskola fenntartási és tépdomépítési alapra fordítatik.

Elfogott sikkasztó. A rendőrség az aradi törvényszék körözése alapján elfogta Weber Ferenc temesvári lakost, aki egy aradi kereskedő kárára háromezeröttszáz leit elsikkasztott.

Eredeti Sach-ekék és gépészek, valamint az összes vasárúrk Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

Andrej hereg csatája. Osváth Kálmán szombatester műsorának második száma viseli magán ezt az érdekes címet. Mélyen vágó szatira, amelyet enyhít némileg, hogy a szerzőelőadó önmagát is kinezza vele. A műsor többi számai: „Gróf Széchenyi István” és a „Bűn és Bűnhődés”.

A villamosforgalom szünetelése a Dózsa-utcában. Felhívjuk a közönség figyelmét, hogy a CFR. vonalán eszközleendő munkálatok miatt f. évi szeptember 3-án esti 8 órától kezdve megszüntetjük a villamos vasut közlekedését a Dózsa-utcában. Másnap a közlekedést újból felvesszük. Tramvaile Comunale Timisoara.

Öngyilkos lett, miután elkészítette koporsóját. Jozst Mátyás temesvári bádogosmester, a Gyárváros egyik ismert polgára, tegnap délelőtt Potyka-utca 7. szám alatti műhelyének padlásán — valószínűleg betegeskedése miatt — felakasztotta magát. Halálát felesége és három fia gyászolja. Temetése ma délután négy órakor lesz a Széna-tér 7. szám alatti gyászházból. Érdekes, hogy Jozst már régebben egy díszes koporsót csináltatott, melyet maga fedett be bádoglemezekkel. Hozzá tartozói előtt mindig hangoztatta, hogy ebben kívánja magát eltemettetni. Kívánságát most teljesítették és Jozst a magakészítette koporsóban alussza örök álmát.

Elhalt apja keresetképtelenségére hivatkozott. A temesvári üzleteket néhány nap óta sorra járta Rosenzweig Dávid bocher és elmondta, hogy apját már kétszer megoperálták és most harmadszor is műtét előtt áll. Tíz gyermek ellátásáról kell gondoskodnia, holott keresetképtelen. Az egyes kereskedők husz leitől száz leig terjedő összegeket adományoztak. A rendőrség megállapította, hogy Rosenzweig a szatmármegyei Kökényes községből való és szülői már nincsenek. Rendszeresen ilyen adományok gyűjtéséből él. Az eljárást megindították ellene.

Egy gyermek öngyilkos akart lenni. Tegnap hajnalban egy Blaha János nevű tizenhat éves fiu öngyilkossági szándékkal a Begába akart ugrani. Egy közeli rendőr a fiut az utolsó pillanatban megakadályozta tettének kivitelében és bekísérte a józsefvárosi kapitányságra. A rendőrségen megígértették vele, hogy nem gondol többé az öngyilkosságra, aztán elbocsátották.

„Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONT fogkrémmel és szájvizzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.”

Szabadlábrahelyezés. Megirtuk néhány hét előtt, hogy Dogariu Szabin nagyszentmiklósi lakost hamis utlevelek forgalombahozatalának gyanúja miatt letartóztatták. Dogariut tegnap harmincezer lei biztosíték ellenében szabadlábra helyezték.

Carpinisau Oféliát is becsapta a tollfosztogató. Megirtuk a minap, hogy a rendőrség letartóztatta és az ügyészségi fogházba szállította Motika Máriát, aki különböző házakban fosztani való tollat szedett össze, azt eladta és a pénz elköltötte. A tizenegy feljelentőhöz most tizenkettőnek társult Carpinisanu Ofélia Bárány-utca 6. számú lakosnő, aki még áprilisban öt kiló lúdtollat adott át Motika Máriának. Carpinisanu kára kétezeröttszáz lei.

BÉRAUTOK precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

M o z i

Értesítés

Az előadások szombat, szeptember 4-ével pont 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Vasárnap és ünnepnapokon d. u. 3 órakor olcsó matinéik is fognak tartatni és esetről-esetre d. e. 11 órakor is.

Ezen matinéik belépőjegyei: 30, 20 és 10 lei lesz.

Rikkancsok

!

felvétetnek a Déli Hirlapban

Galamblovó verseny

Temesvár, szeptember 3.

A Temesvári és Hubertus Egyesült Vadásztársaság szeptember 8-án a nagyvásártéri Patria-TAC pályán reggel nyolc órai kezdettel egész napon át tartó üveggömb, agyag és élő galamblovó versenyt rendez. A verseny védnökségét Baltescu János-Bogdan Antal dr., Bejan Kornél dr., Binder ezredes, Bungetianu István vezérfelügyelő, Cihorszky generális, Darvari generális, Dobosan János dr., Klotz Ádám, Lintia Valér, Liuba Valér dr., Mocioni Antal, Nedici dr., Oprea János, Plagino György, Saulescu Miklós, Szana Zsigmond és Vlad Viktor vállalták. A versenyen az ország legjobb lövészei jelennek meg, közöttük Bohus László báró, az idei montekarlói nagydíj nyertese is. A meghívókat a rendezőbizottság már szétküldte és mindazok, akik meghívót még nem kaptak volna, ezeknek jelen közlemény szolgál meghívóul. A versenyintézők: Tormay Aladár, Sebesztha Károly és Hosszu Péter készséggel állanak az érdeklődők részére felvilágosítással.

Versenyszámok: 1. Temesvári és Hubertus Egyesült Vadásztársaság díja. Ezen a versenyen csak az egyesület tagjai vehetnek részt. 2. Megnyitó verseny tíz egyes üveggömbre. 3. Oprea János tiszteletdíja tíz egyes agyaggalambra. 4. Főverseny Temes-Torontál vármegye tiszteletdíjért tíz egyes galambra. 5. Páros üveggömb-verseny, Klotz Ádám tiszteletdíja. 6. Kizárólagos verseny öt egyes agyaggalambra. 7. Handikap egy élő galambra, Szana Zsigmond tiszteletdíja. 8. Vigaszverseny. 9. Poolock üveggömbre és élő galambra. 10. Díjkiosztás.

Verseny után társasvacsora lesz a Ferdinánd-szálló télikertjében esti kilenc órai kezdettel. Jelentkezni lehet a versenyintézőknél vagy a verseny tartama alatt déli tizenkét óráig a rendezőségénél. A közönség részére kényelmes sátrak, hideg-meleg büffé és cukrászda állanak rendelkezésre. Belpójszék ötven lei, diákoknak harminc lei. A versenyt kedvezőtlen idő esetén is megtartják.

Ruhatárosnő

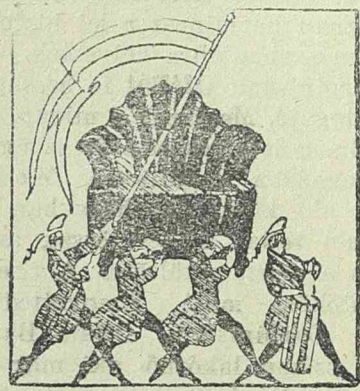
kerestetik

a ROYAL kávéház részére. Érdeklődni lehet a portásnál délután 3-tól 6 óráig.

Kifutó fiut

felvesszünk.

Moravetz-könyvkereskedés, Belváros. 1179



Reichard Gyula

műbutor-kárpitos

Timisoara III. Rezső-utca 13

Telefon 22-13

Speziális modern bőrbutorok a legfinomabb kivitelben. 518

Eladok háztelket

részlet fizetés mellett. — A háztelkek Erzsébetváros Ujlaki-utca meghosszabbításában vannak. Érdeklődéseket kérek a tulajdonosnál:

Ternyáncsev Tivadar,

Horváth Boldizsár

Rádió.

Magyar Telefonhírdő és Rádió R.-T. műsora.

Péntek

1/10 és 12 órák: Hírek, közgazdaság.

1 órák: Időjárás és vízállás jelentés.

3 órák: Hírek, közgazdaság.

5 órák: Időjárás és vízállás jelentés.

1/2 órák: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult kamarazenekar hangversenye. Komor Vilmos karnagy vezényel.

7 órák: Ungváry Kálmán felolvasása: „Keleti utazások. I. rész”.

8 órák: A Városi Színház művészeinek operastíje Márkus Dezső igazgató rendezésében.

10 órák: Grafonola tánczene.

Primaria municipiului Timisoara

No. III. 4692/3 Dp.
din 20 August 1926.

Publicațiune.

Primaria municipiului Timisoara aduce la cunostinta ca conform decisiunii No. 4692/3—1926 Dp. va esarenda prin oferte inchise, terenurile insirate mai jos, pe un termen de 1—3 ani incepand cu 1 Octombrie 1926.

Pentru esarendarea acestor terenuri prin prezenta se publica licitatie pe data de 15 Septembrie 1926 ora 10 a. m. in Biroul serv. economic comunal (Primaria etaj I, usa No. 40) unde se pot vedea si conditiunile de arenda.

Amatorii isi vor prezenta la aceasta data ofertele lor inchise, sigilate si provazute cu o garantie in numar, sau efecte de stat in valoare de 10% asupra sumei oferite.

Arenda se va oferi pe an si pro jucher in grau de calitatea prima.

Se vor arenda urmatoarele terenuri:

In hotarul circ. II, cele 2 jugh. pe care le-a tinut in arenda Victor Agatsy, cele 5 jugh. 714 stj. patr. plus 3 jugh. plus 3 jugh. plus 3 jugh. pe care le-a tinut in arenda Alexandru Kallay, cele 2 jugh. pe care le-a tinut in arenda Ioan Nemedi in hotarul circ. III, cele circa 10 jugh. pe care le-a tinut in arenda Arpad Mühle, — cele 24 jugh. 807 stj. patr. pe care le-a tinut in arenda Martin Pinnel, cele 2 jugh. pe care le-a tinut in arenda Petru Leszl, in hotarul circ. IV, cele 3 jugh. 204 stj. patr. pe care le-a tinut in arenda Ioana Tintoi si cele circa 62 jughere pe care le-a tinut in arenda Mihai Michels si cons.

Primaria Municipiului Timisoara.

Erzsébetvárosban

modern villa, tejjgazdaság, gazdasági épületekkel saját vízvezetékkel

eladó.

Ugyanott olcsó háztelkek kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. Cim Löbl könyvkereskedésben, Str. Alba Iulia. 1120

Gyors- és gépirási tanfolyam

Bohn Mariska

Gyárvaros, Uri-utca 11. sz.

Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

Primăria municipiului Timișoara.

No. 16139. 1926.

Publicațiune.

Serviciul zootehnic si sanitar veterinar al municipiului Timișoara, timp de 3 luni dela 20 August 1926 a constatat din nou căini bolnavi de turbare, care au mușcat mai multe persoane.

Pentru evitarea acestor neajunsuri in baza legii de Poliție sanitară veterinară: ordonăm carantina căinilor pe intreg teritoriul orașului Timișoara, este interzis sub orice pretext, a lasă căinii liberi pe stradă, in parcuri sau ai duce in localuri publice.

Oricine va observa și constata căini lăsați liberi afară din curte, cu sau fără botniță și fără de etichetă (marcă) sunt rugați a denunța proprietarul căinelui la Primărie (Cetate, ușa 7) sau comisariatelor de poliție din circumscriptia respectivă, sau agentului de poliție care la rândul său va raporta Serviciului veterinar al orașului.

Proprietarii căinilor contravenienți acestui ordin vor fi amendați in baza legii de poliție sanitară veterinară art. 71 prumulgat cu inaltul decret Nr. 33/1926, până la 5000 Lei amendă, iar căinele lor va fi ridicat de către Serviciul etarișaj (hingherie) a orașului și va fi ucis sau va fi ținut 21 zile sub observația veterinară pe contul proprietarului.

Timișoara, la 1 Septembrie 1926.

Primarul orașului Timișoara.

Autogarageok

éjjelre vagy nappalra is bármikor kaphatók és autósosást bármikor vállal

Mentőtársulat

Temesvár-Belváros, a Parkszanatoriummal szemben.

A legolcsóbb férfi- és gyermekkalapok

ingek, harisnyák, nyakkendők stb. férfi-dívcikkek egyedüli bevásárlási helye a most újonnan megnyílt Magazin „ELITE” áruház Braun și Bivas

Timisoara-Iosefin Str. General Foch (Fröbl-utca) 46. 1052

Fizessen

elő a Déli Hirlapra, mert ez a legjobb legfrissebb, legmagyarabb és legolcsóbb hánsági ujság. Hatvan lei egy hónapra

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknél 25 százalékos engedményt. Díj előre fizetendő.

Levelezés

Pesti itt nyaraló urileány levelezne uriférfi későbbi házasság céljából. Leveleket „fiu” jelige alatt a kiadó továbbítja.

Házasság

Férjhez menne középkorú teljesen vagyonos árva urileány 35—50 év körüli olyan érdekes nemes gondolkodású uriemberhez, boldog meleg Otthont tudna nyújtani. Leveleket „Szeretetre vágyom” jeligére a kiadó továbbítja.

Fiatal elvett uriaszony gyermektelen, nyörően berendezett 4 szobás lakással férjhez menne előkelő uriemberhez. Csak kimondott uriembernek leveleire reflektál. Kimerítő leveleket „Discretio” jeligére a kiadó továbbítja.

Alkalmazás

Tanonc fizetéssel felvétetik. Klopfer István órák és ékszerész, IV, Str. Bratianu 5. (18)

Ügyes gépirónő délutáni munkára kerestetik. Jelentkezni 12—1 ig. Farkas, Fröbl-utca 62. (20)

Perfekt bejáró szakácsnő felvétetik. Cím a kiadóban. (6)

Mindenes szakácsnő felvétetik szeptember 1-re, akinek egy kisleány segítségével összes házimunkát végezni kell. Cím a kiadóban. (10)

Vasalónő megbízható egyén, állandó munkára felvétetik. „Fehérneműipar”, Belváros, Szent János-utca 6. Az „Irgalmasok” mellé. (7)

Lakatos és esztergályos inasok jó fizetésért felvétetnek. Toronyóragyárban, Fröbl-utca 1. (11)

Lakás

2 szobás összes mellékhelyiséges lakás a utcában azonnal átad. Leveleket „Szép lakás” jeligére a kiadóba.

Adás-vétel

Szép tiszta cbedőlő kerések megvételre. Megjelölés leveleket „Butor” alatt a kiadóba. (2)

Kerések megvételre ülő fürdőkádát. Cím a kiadóba kérek. (20)

Singer karikahajós varrógépet megvételre kerések. Címeket ármegjelöléssel „Vét” jeligére a kiadóba. (2)

Antik hálószobát megvételre kerések. Ajánlatokat „Antik” jeligére kérek a kiadóba. (10)

Jókarban levő férfiruha olcsón eladó. Fröbl-utca 9. földsz. 2. Jelentkezni 1—3. (16)

Fehér leányszoba új, olcsón eladó. Luttva Józsefváros, Preyer-utca és Fröbl-utca sarok. (1)

Allást keres

Svájci nő, ki több év óta Románia területén él, mint ápolónő, perfekt francia és német nyelvtudással, állást keres. Zenéhez is érdeklődik. Esetleges megkeresést „vidékre is elmegyek” jeligére a kiadóba kérek. (11)

Különféle

Autó- és géptulajdonosok figyelmébe! Autóblokkok, valamint mindennemű gépkocsik részletek hegesztése autógéppel gyorsan és precízen úgy helyben és vidéken is. Szolid árak mellett eszközöketnek jótállást is vállalunk. Krohn Ferenc, fémipari vállalkozó Timisoara, II., Ujter 4.

Örökbe adom 3 éves szép egészséges fiúgyermeket csakis jobb családnak. Részlet leveleket „Kényszer” jeligére. (22)

Fehérnemű varrást, javítást és háziruha készítését vállalom. Erzsébetváros, Koron utca 3, földsz. jobbra. (9)

Iskolásgyermekeket 12—14 éves korukig teljes ellátásba vennék, jutányos áron Világos lágas szoba, elsőrangú konyha, Belváros. özv. R. E-né, Nándor-tér 13. sz. II. em. (107)

Zongorát vagy pianót bérelnék. Címeket kérek a kiadóba. (22)

Készítő filmhez kerések 14—18 éves csinos jókedvű leányokat. Leveleket „Filmszínész” jeligére a kiadóba kérek lehetőleg fényképpel. (27)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.